

LightMate III

Istruzioni per l'utente

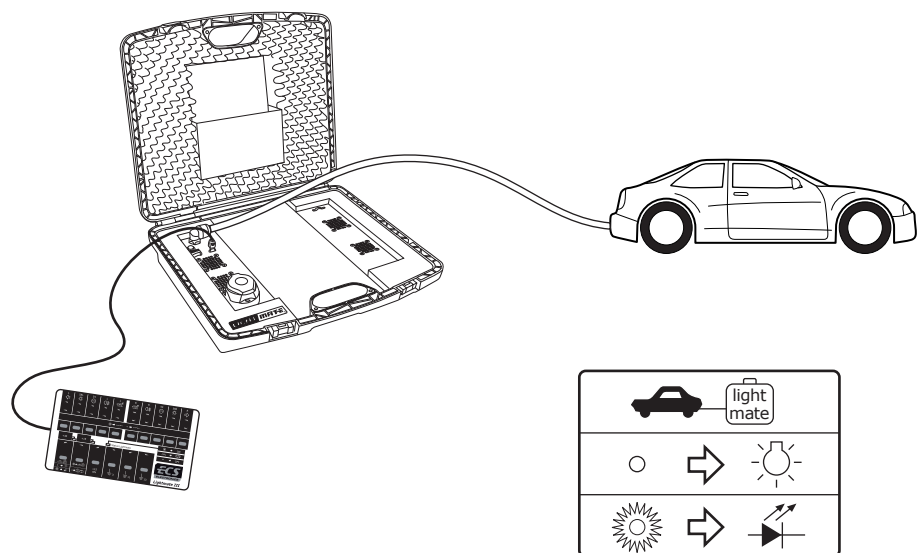
SIMULATORE DI RIMORCHIO E TESTER DI RIMORCHIO

Per veicoli con presa di alimentazione a 7/13 poli
Rimorchio/caravan con presa a 7/13 poli
conforme a ISO 1724 e DIN 11446



**Avvertenza: I sistemi di connessione
Multicon e WeSt non sono supportati**

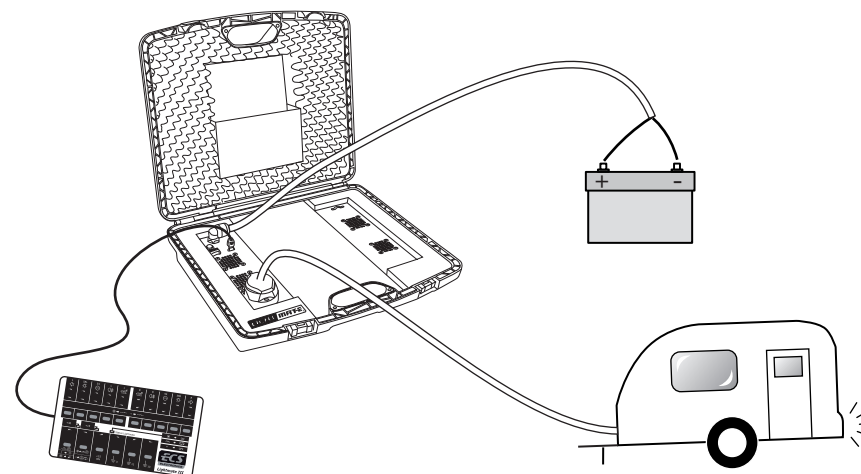
SIMULATORE DI RIMORCHIO



Simulazione di carico di una lampada per controllare il corretto funzionamento delle funzioni della presa di alimentazione ed eventuali componenti elettronici

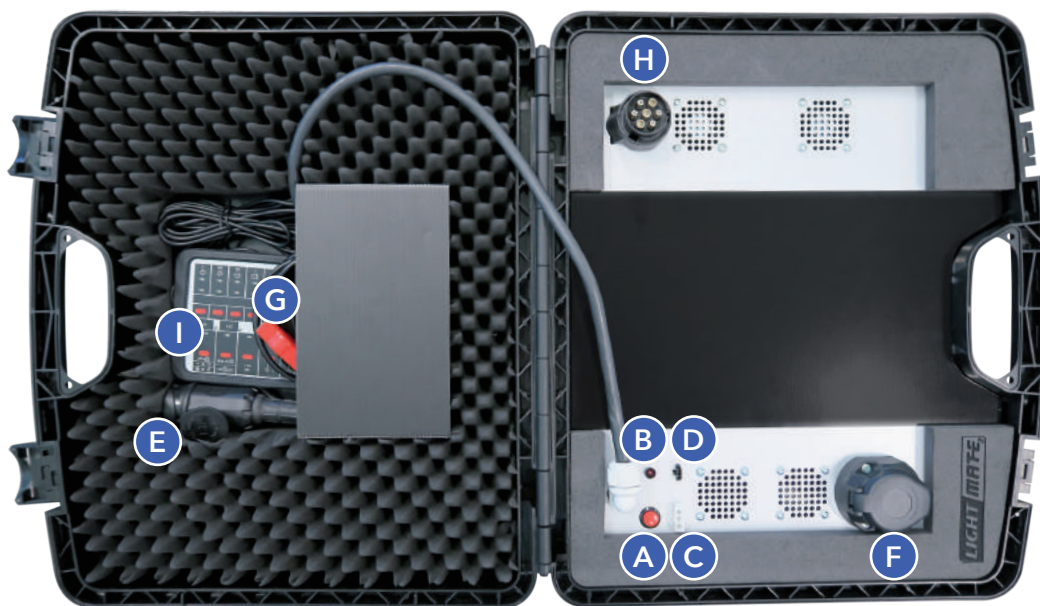
Simulazione di carico LED per controllare il corretto funzionamento delle funzioni della presa di alimentazione ed eventuali componenti elettronici

PROVA SUL RIMORCHIO



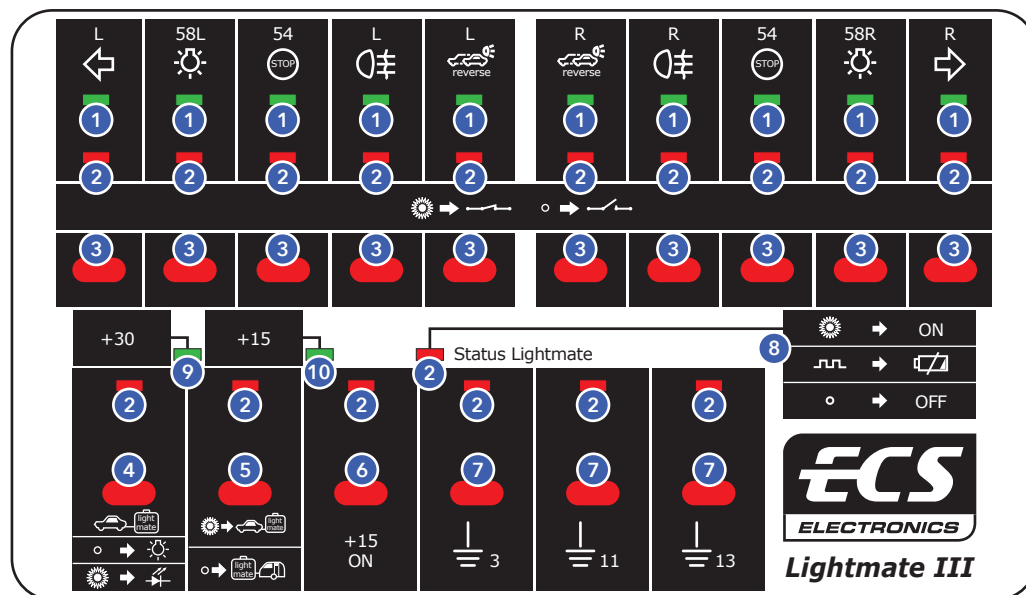
Utilizzando un accumulatore 12V esterno si possono mettere alla prova le funzioni di illuminazione del rimorchio.

PANNELLO DI AZIONAMENTO



- A** Attivazione pulsante (il LightMate III si spegne automaticamente dopo circa 5 min.)
- B** Stato LED
- C** Collegamento alimentazione esterna
- D** Collegamento telecomando
- E** Cavo con presa di alimentazione a 13 poli secondo la DIN 114446
- F** Presa di alimentazione a 13 poli secondo la DIN 11446
- G** Cavo di alimentazione per tensione esterna
- H** Adattatore di 7-p ISO 1724 > 13-p DIN/ISO 11446
- I** Telecomando

TELECOMANDO



- 1** LED verdi funzione
- 2** LED rossi stato dei pulsanti
- 3** Pulsanti funzione della luce
- 4** Pulsante di scelta simulazione lampada a incandescenza/LED
- 5** Pulsante simulatore del rimorchio/tester del rimorchio
- 6** Pulsante per alimentazione attiva
- 7** Pulsanti test massa
- 8** LED di stato per stato dell'accumulatore del veicolo e LightMate
- 9** +30 tensione costante attiva
- 10** +15 tensione accesa attiva

SIMULATORE DI RIMORCHIO

Collegare la spina a 13 poli **E** con la spina a 13 poli del veicolo. Usare l'adattatore 7-p > 13-p **H** in caso di un sistema a 7 poli.

LED 30+ **9** si accenderà quando l'alimentazione attivata (tensione dopo il blocco di accensione) viene collegata alla presa di alimentazione a 13 poli e accesa. Non applicabile a un sistema a 7 poli.

+15 LED **10** si accenderà quando l'alimentazione attivata (tensione dopo il blocco di accensione) viene collegata alla presa di alimentazione a 13 poli e accesa. Non applicabile a un sistema a 7 poli.

Se non è collegato un +30 o +15, attivare il LightMate con il pulsante **A**.

Scegliere la posizione desiderata LAMPADINA/LED con il pulsante 4. Consiglio: iniziare a testare in modalità Lampada.

Accendere l'illuminazione sul veicolo. Tramite il/i pulsante/i **3** sul Telecomando si può simulare un guasto della lampada. In sempre più veicoli si visualizza un avvertimento sul cruscotto se le lampade del rimorchio si spengono.

Accendere le luci di stazionamento sul veicolo. Azionare i tre pulsanti di massa **7** uno per uno per controllare i relativi collegamenti di massa. Se durante la prova la luce non funziona, la massa non è collegata (bene). In un sistema a 7 poli si può usare soltanto il pulsante per il circuito 1 -8. Gli altri 2 circuiti di massa non sono collegati in un sistema a 7 poli.

Accendere il contatto del veicolo. Controllo funzione C2 (controllo lampeggianti) accendendo il lampeggiante a sinistra del veicolo e spegnendo il lampeggiante sinistro sul LightMate viene simulata una lampada rotta sul rimorchio. Se applicabile (se il set di cavi del gancio da rimorchio è dotato di una funzione C2), la funzione C2 entrerà in funzione. In questo caso sarà inviato all'autista un segnale visivo o sonoro. Eseguire lo stesso controllo con l'indicatore di direzione di destra.

Controllo luci dei freni. Accendere il contatto del veicolo. Schiacciare il pedale del freno.

Controllo spegnimento fendinebbia. Accendere il/i fendinebbia posteriore/i del veicolo. Controllare se sono spenti sul veicolo e accesi sul LightMate. Spegnerne il/i fendinebbia posteriore/i del veicolo. Scollegare la spina a 13 poli. Riaccendere il/i fendinebbia posteriore/i del veicolo. Il/i fendinebbia posteriore/i del veicolo deve/devono accendersi. Alcuni moduli di gancio di rimorchio devono vedere 3 cambiamenti di luce prima che sia riconosciuto un rimorchio e che quindi vengano accesi i fendinebbia.

Controllo luci di retromarcia. Mettere in retro il cambio del veicolo. Controllare se sul veicolo e sul LightMate si accendono le luci di retromarcia. Non applicabile a un sistema a 7 poli.

TEST RIMORCHIO

Se il rimorchio/caravan ha consumi elettrici extra o illuminazione interna, spegnere prima i carichi extra.

Infilare la spina del rimorchio nella presa di alimentazione del LightMate **F**. Usare eventualmente un adattatore 13 > 7. (non fornito)

Con l'aiuto del cavo di alimentazione fornito **G** collegare un accumulatore esterno / alimentazione 12 V (10 amp. minimo) **C**.

Mettere il LightMate in Modalità prova rimorchio **5**. Adesso si possono testare le funzioni delle luci sul rimorchio / caravan.

Accendere una delle 2 luci posteriori per mezzo del relativo pulsante **3**. Azionare il pulsante **7** per il circuito 1-8 per interrompere il collegamento di massa dell'illuminazione del rimorchio. La relativa luce posteriore si spegnerà.

Controllare una ad una tutte le funzioni di illuminazione per mezzo dei relativi pulsanti **3**. Massimo 3 funzioni alla volta, in relazione al carico.

Se il rimorchio/caravan ha consumi elettrici extra o illuminazione interna, accendere solo un carico extra (a bassa potenza).

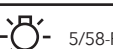
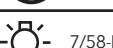
Azionare il pulsante **7** per il circuito 9 per interrompere il collegamento di massa con l'alimentazione costante 12V (+30). Applicabile solo a un sistema a 13 poli.

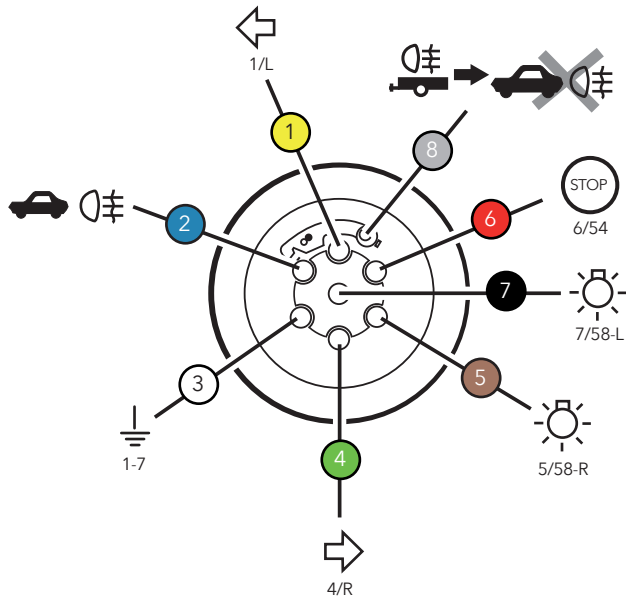
Azionare il pulsante +15 **6** per controllare l'alimentazione accesa 12V. Applicabile solo a un sistema a 13 poli.

Azionare il pulsante **7** per il circuito 9 insieme al pulsante +15 **6**, per controllare il collegamento di massa per l'alimentazione accesa (+15) del rimorchio. Applicabile solo a un sistema a 13 poli.

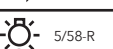
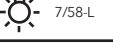
In caso di cortocircuito il LightMate cercherà di limitare la corrente a circa 10 Amp. Se l'accumulatore interno e/o quello esterno non può fornire sufficiente capacità, il LightMate si reimposterà e riavvierà la simulazione del rimorchio. Eliminare il cortocircuito prima di proseguire con la prova.

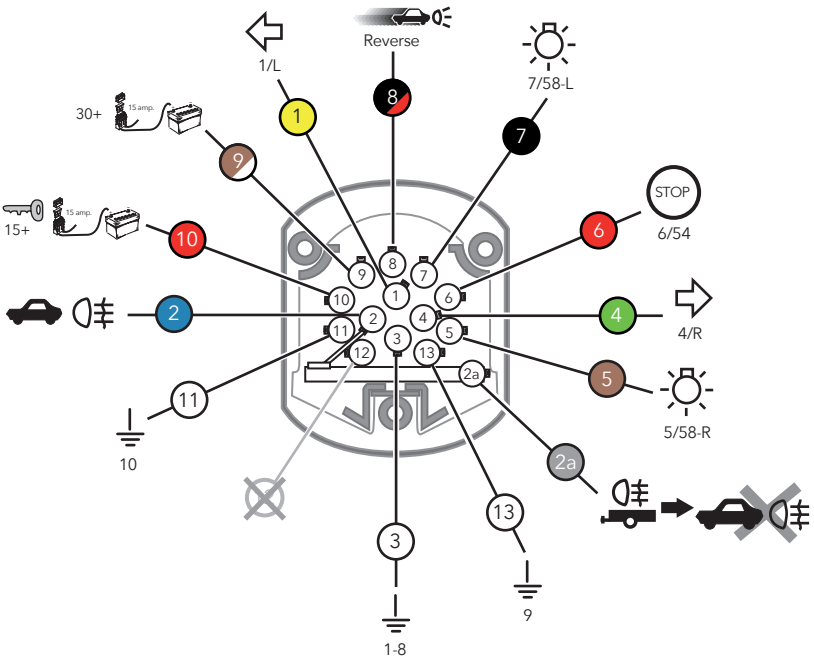
SCHEMA DI ALLACCIAMENTO PRESA DI ALIMENTAZIONE DIN/ISO 1724

1	 1/L	 Giallo
2		 Blu
3	 1-7	 Bianco
4	 4/R	 Verde
5	 5/58-R	 Marrone
6	 6/54	 Rosso
7	 7/58-L	 Nero
8		 Grigio



SCHEMA DI ALLACCIAMENTO PRESA DI ALIMENTAZIONE DIN/ISO 11446

1	 1/L	 Giallo	8	 Reverse	 Nero/rosso
2		 Blu	9	 30+	 Marrone/bianco
2a		 Grigio	10	 15+	 Rosso 2,5mm ²
3	 1-8	 Bianco	11	 10	 Bianco
4	 4/R	 Verde	12		
5	 5/58-R	 Marrone	13	 9	 Bianco
6	 6/54	 Rosso 1mm ²			
7	 7/58-L	 Nero			



DESCRIZIONE GENERALE LIGHTMATE

Applicazione	per veicoli con ciabatte di alimentazione a 7 / 13 poli e rimorchio/caravan con spina a 7 / 13 poli secondo ISO 1724 e DIN 11446		
Tensione di alimentazione	9 .. 15 V		
Corrente massima	10A, PWM limitato		
Carico massimo	L e R (lampeggiante)	:	21W, ciascuno
	58L e 58 R (luce posteriore)	:	21W, ciascuno
	54 (freno)	:	2 × 21W
	54G (nebbia)	:	2 × 21W
	BU (inverso)	:	2 × 21W
Dimensioni vano	450 × 510 × 165 mm		
Peso	circa 6,5 kg		
Cavo di alimentazione esterno	circa 1,50 metri con morse		
Adattatore	13 > 7 poli secondo DIN 11446 > ISO 1724		
Extra	adatto a test di simulazione lampada e LED		
Avvertenza:	Il LightMate è adatto solo a prove funzionali. Non usare il tester per prove di durata.		

LISTA DI CONTROLLO PRESA DI ALIMENTAZIONE RIMORCHIO LIGHTMATE

(produrre una copia prima dell'uso)

Modello di veicolo:

Targa:

Data:

Controllato da:



LightMate incluso



30+ funziona (non applicabile al 7 poli)



15+ funziona (non applicabile al 7 poli)



Lampeggiante di sinistra



Funzione C2 (controllo lampeggiante) di sinistra (se applicabile)



Lampeggiante destra



Funzione C2 (controllo lampeggiante) di destra (se applicabile)



Luce freno



Luce fendinebbia/accensione luce fendinebbia



Luce posteriore di destra



uce posteriore di sinistra



luce di retromarcia



Controllo massa circuito 1-8



Controllo massa circuito 9 Non applicabile a un sistema a 7 poli.



Controllo massa circuito 10 Non applicabile a un sistema a 7 poli.

User manual
Gebruikershandleiding
Gebrauchsanleitung
Mode d'emploi



www.ecs-electronics.nl

LA BATTERIA AL LITIO INTERNA VA CARICATA REGOLARMENTE TRAMITE ALIMENTAZIONE ESTERNA (ACCUMULATORE)!



**00800
CALL2ECS
22 55 23 27**

09.00 - 18.00
maandag - vrijdag
www.ecs-electronics.nl



N. di ordine: **CF001ZZ**

Protezione extra per il
telecomando del LightMate III



N. di ordine: **LM3BUMPER**

Adattatore di spina con spina
DIN a 13 poli e presa di
alimentazione
a 7 poli ISO



N. di ordine: **SP123ZZ**



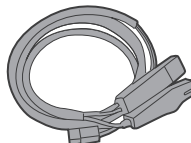
N. di ordine: **SP126ZZ**

Telecomando per il
LightMate III



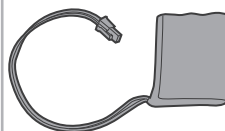
N. di ordine: **LM3REM**

Cavo di carica e
alimentazione per il
LightMate III



N. di ordine: **LM3POWCABLE**

Accumulatore per il
LightMate III



N. di ordine: **LM3BATTERY**

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA

ECS Electronics fornisce una garanzia su LightMate III secondo le seguenti condizioni:

1. Difetti di LightMate III che siano chiaramente imputabili a un errore di materiale, progetto e/o produzione vengono risarciti senza costi da ECS Electronics prendendo in considerazione le seguenti condizioni (articolo 2 a 4 compreso), se LightMate III non ha più di due anni. Per l'accumulatore deve essere massimo un anno.
2. I componenti leggeri come il telecomando o le lampade a incandescenza non sono compresi nella garanzia. Inoltre, non si ha diritto a garanzia in caso di:
 - Leggere deviazioni dalle proprietà desiderate, nella misura in cui queste non siano importanti per il valore e la funzionalità del dispositivo.
 - In caso di danno in seguito all'effetto chimico dell'acqua e i generale in seguito a fattori ambientali anomali o di contatto con sostanze alle quali il dispositivo non è resistente.
 - Se i difetti del dispositivo sono riconducibili a uso improprio e negligente, manutenzione inadeguata o mancato rispetto delle istruzioni per l'uso. Il LightMate III è uno strumento di prova, e va quindi maneggiato con cura.
 - Se vengono effettuati interventi o riparazioni da persone che non sono autorizzate da ECS Electronics o se i dispositivi vengono dotati di componenti (di riserva), ampliamenti o simili, diversi dai componenti originali e ciò causa un guasto.
 - L'adesivo di garanzia del dispositivo è stato rimosso, danneggiato, modificato o è illeggibile.
3. I casi in cui viene invocata la garanzia vengono trattati in modo tale che i componenti inadeguati vengono riparati gratuitamente o sostituiti da componenti adeguati, a discrezione di ECS Electronics. Per essere presi in considerazione per la garanzia bisogna prima contattare ECS Electronics tramite e-mail al servizio clienti customecare@ecs-electronics.com o al numero di telefono 0800 22 55 23 27. Dopo aver fissato un appuntamento, il LightMate III può essere spedito a proprie spese. Il tutto deve avvenire dietro consegna del buono di acquisto provvisto di data di acquisto e/o consegna.
4. I casi in cui viene invocata la garanzia non provocano un prolungamento del termine di garanzia e non costituiscono nemmeno l'inizio di un nuovo termine di garanzia. Il termine di garanzia per componenti di riserva integrati finisce contemporaneamente al termine di garanzia del dispositivo nella sua interezza.